

John Dagsha
450 Nevers St.

ETAPA 10.

ONDARROA-ISPASTER 21 KM

Desnibela-desnivel +976m / - 865m



GR 123®

BIZKAIKO BIRA

LA VUELTA A BIZKAIA - THE TOUR OF BIZKAIA

OINEZ
SENDERISMO
HIKING



Topogida - Topoguía



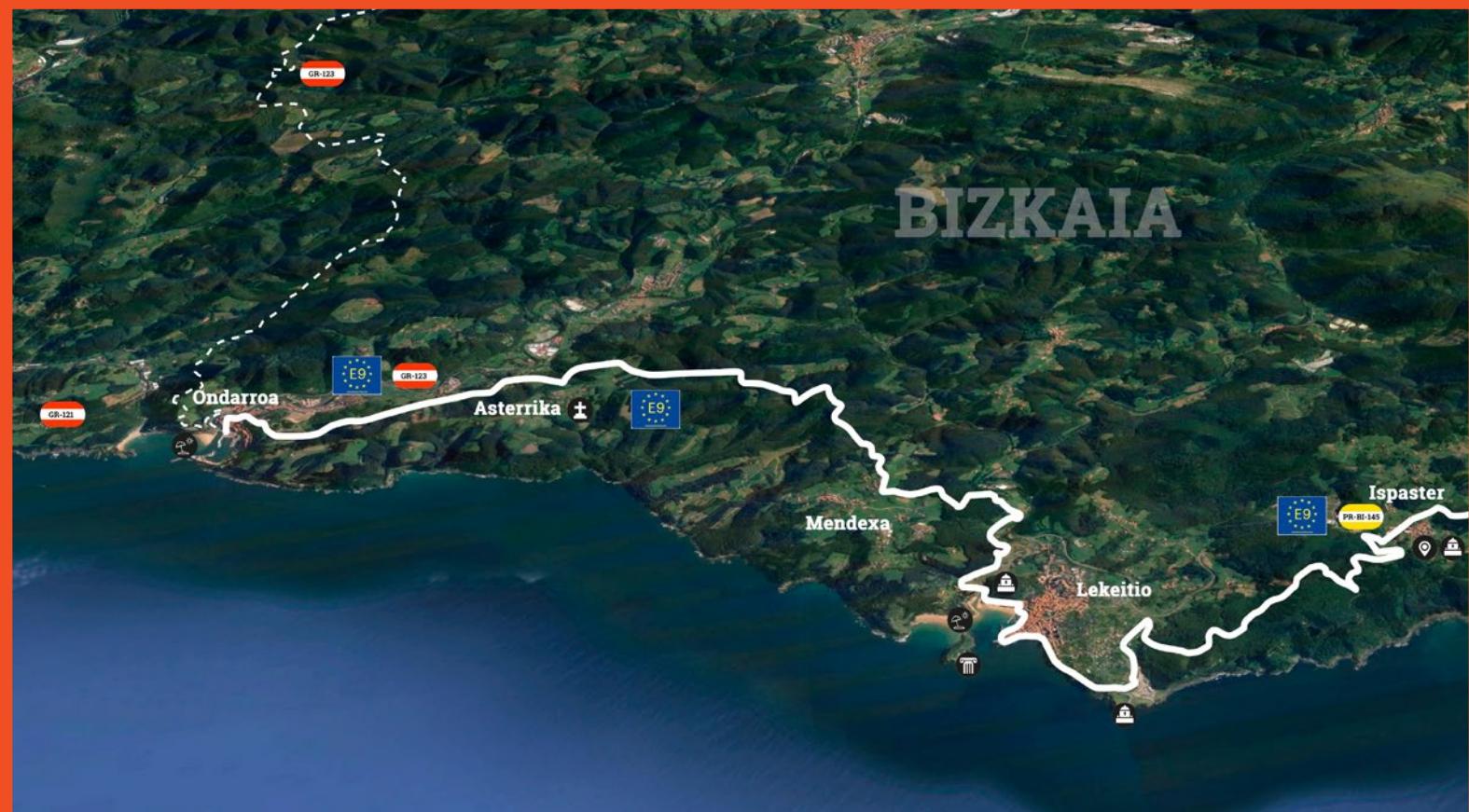
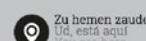
GR 123

BIZKAIKO BIRAOINEZ
SENDERISMO
HIKING

LA VUELTA A BIZKAIA - THE TOUR OF BIZKIA

**10. ETAPA Ondarroa-Ispaster | 21 Km / 6 h 30'**

Desnivel + 976m / - 865m

BIZKAI**MIDE datuak / datos MIDE**Ingrurunea
MedioIbilbidea
ItinerarioDesplazamiento
DesplazamientoAhalegina
EsfuerzoMIDE ordutegia
Horario MIDE**10. ETAPA****1****2****2****4****6h 30'**Arrisku faktore bat
garaiago dade
Hay mas de un factor de riesgoBidexkak edo
jarranideen
duren
seinaldeak
Sendas o señalización que indica la continuidadZaldibideko
ibilaladia
Marcha por caminos de herradura3 eta 6 ordu
arteko ibilaladia
geilditu gabe
De 3 a 6 horas de marcha efectiva**Ikurrak - Iconos - Icons**Zu hemen zaude
Ud, estás aquí
You are hereAutoz iristeko puntu
Acceso con vehículo
Vehicle accessBaseliza
Ermita
HermitageAterpea
Refugio
RefugeOndare arkeologikoa
Patrimonio arqueológico
Archeology HeritageAltsedenlekua
Área recreativa
Recreational areaIkuspegia panoramikoa
Vista panorámica
Panoramic viewsIturria
Fuente
SourceHondartza
Playa
BeachKoba
Cueva
CaveOndare monumental
Patrimonio monumental
Monumental HeritageMegalito
Megalito
Megalith**Web Euskera****Web Castellano****Track**

Hasiera”

Ondarroako itsas herrian hasiko dugu etapa, “Alameda” parkean, “Hondartzako zubi” zaharraren ondoan. Handik “Itsas Aurrea” zubi berria ikus daiteke, Calatravaren zubia bezala ezagutzen dena.

“ Inicio

Iniciamos esta etapa en el parque de “La Alameda” de la villa marinera de Ondarroa, junto al viejo “Puente de la playa”. Desde aquí se observa el nuevo puente “Itsas Aurre”, más conocido como puente de Calatrava.

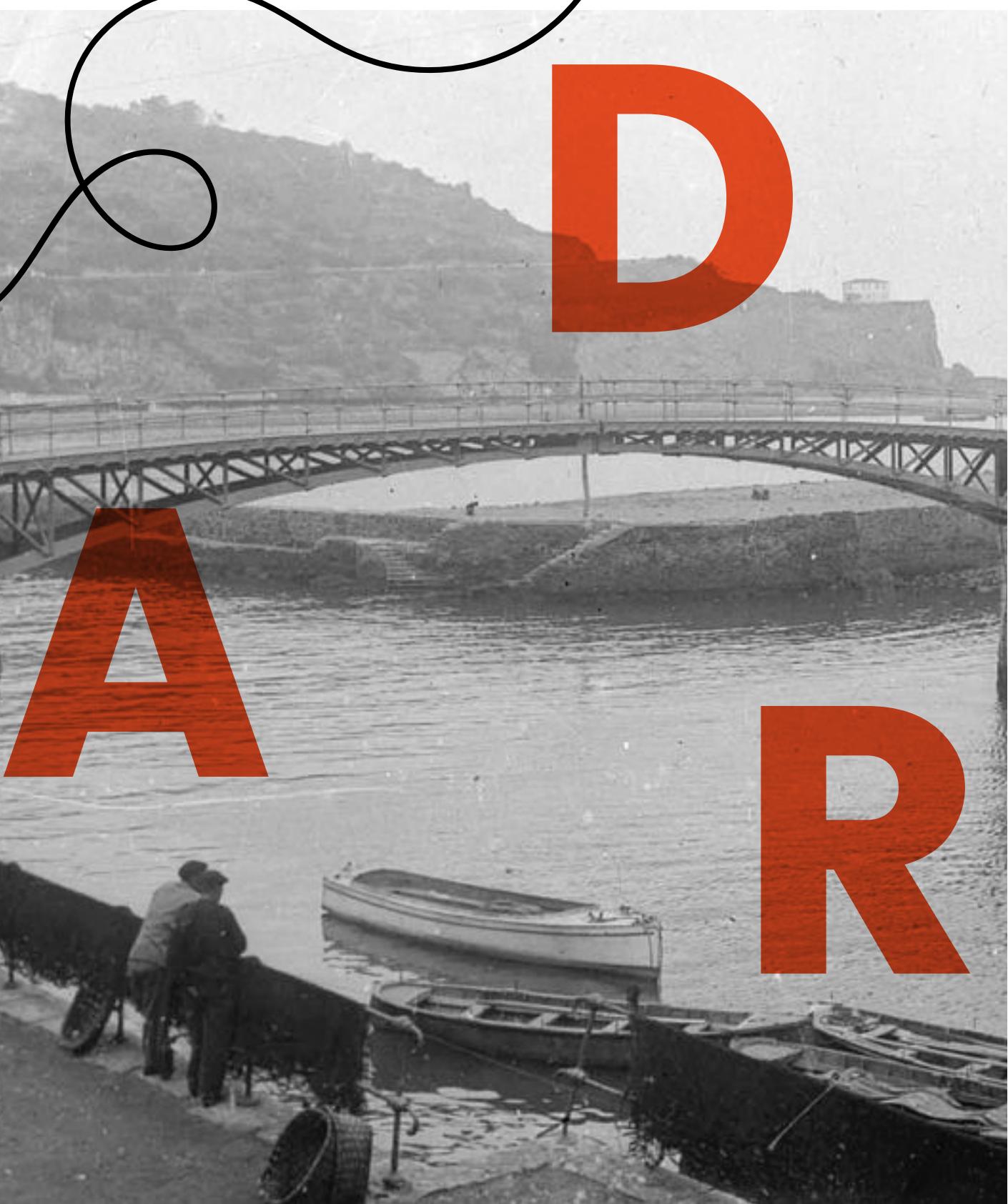


N

D

A

R



Etapa 10 ONDARROA-ISPASTER

”

Alfonso XIII.aren zubia edo hondartzako zubia

Alfontso XIII.aren zubia edo hondartzako zubia. Oinezkoentzako zubi birakaria da, itsasontziak portura igaro ahal izateko. Bizkaiko Aldundiak eraiki zuen 1927an, “bizitza modernoan hondartzari ematen zaion garrantziagatik”, José González de Langarica ingenieriaren proiektuan azaltzen zen eran. Pasabideak 23 tonako pisua du eta altzairu, burdina urtu eta egurrez egina dago. Hirigunetik hurren zegoen muturrean maniobrarako eta bidesaria kobratzeko etxola zegoen. Alfontso XIII.a pasabide birakaria ere deitu izan zaio. Ezaugarri horiek dituen bakarra da Espainian, eta gutxienetako bat Europan. Kultura Ondasun gisa katalogatuta dago, monumentu kategoriarekin.

Ondarroa, zalantzarik gabe, erdi arotik Bizkaiko kostaldeko portu nagusietako bat da. Gaur egun ere arrantza portu aktibo gisa nahitaez aipatu beharreko izaera du eta estatu osora bideratutako arrain-saltokien “lonja” tradizio handia dauka. Euskal arrantza-sektorean erreferentzia argia da, Bizkaiko lurralde historikoan parerik gabeko izaera eta bizipen berezia ematen dio udalerriari. Ibiltariak bere kale eta denden jarduera handia atzman ahal izango du zalantzarik gabe. Bestalde, Gipuzkoarekin muga egiten du eta horrek kokapen geografiko egokia eskaintzen dio mendi-ibilaldiatarako aukera desberdinak izateko.

Oraingoan GR 123 Bizkaiko Biraren 10. etapa egingo dugu, Ondarroatik Ispasterrekoan. Antiguako Ama kaletik ekingo diogu, Santa María eliza ondotik igo eta hiribilduaren zati historikoetako batera iritsiko gara. Zuzen jarraituz alde zaharraren amaierarantz, goiko aldean sartuko gara. Ondoren, mendebalderantz joko dugu landa-bidetatik.

Puente de Alfonso XIII o puente de la playa



Es un puente peatonal giratorio para que puedan acceder los barcos a la zona de atraque en la ría. Fue construido en 1927 por la Diputación de Vizcaya por «la importancia que en la vida moderna se concede a la playa», según el proyecto del ingeniero José González de Langarica. La pasarela pesa 23 toneladas, está realizada en acero, hierro fundido y madera. En el extremo más cercano al casco urbano se ubicaba la caseta de maniobra y cobro de peaje. También se le ha llamado pasarela giratoria Alfonso XIII. Es el único de estas características en España y de los pocos en Europa. Está catalogado como Bien Cultural con la categoría de Monumento.

De Ondarroa debemos destacar, sin duda, su origen medieval como uno de los principales puertos de la costa vizcaína. Pero también hay que subrayar su actual estatus como puerto activo de pesca y gran tradición de “lonja” mercantil de pescado con destino a todo el estado; es claro referente en el sector pesquero vasco que dota al municipio de un especial carácter y vivencia, junto con Bermeo, en el territorio histórico de Bizkaia. Un pueblo auténtico en el que el caminante podrá percibir la gran actividad de sus calles y comercios. Se halla situado en el límite colindante con Gipuzkoa, lo que le presta una buena localización para practicar distintas alternativas de senderismo.

En esta ocasión haremos la etapa 10 de la “Vuelta a Bizkaia” (“Bizkaiko Bira”) “Ondarroa/Ispaster. Por la calle Antiguako Ama comenzamos ascendiendo junto a la iglesia de Santa María desde donde nos adentramos en una de las partes históricas de la Villa. Continuamos recto, orientándonos hacia el final del casco antiguo, para llegar ya a la zona más elevada; prácticamente monte y camino rural ya claramente orientado al oeste.



KM - 0

EU

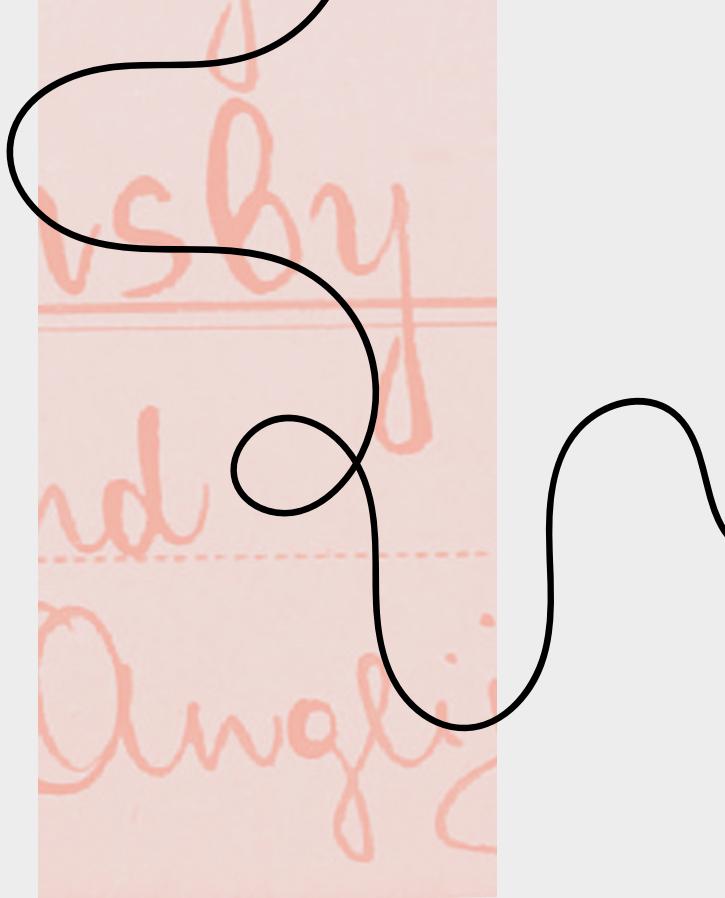
Santa Maria eliza edo Natibilitatea

Ondarroako Santa Maria edo Natibilitatearen eliza eraikin bikaina da. Artibai ibaiaren itsasadarraren gainean eraikia dago, harkaitzezko muino batean, ezohiko izaera ematen dioten arkuetan oinarriturik.

Gotiko berantiarra da, 1462 edo 1480koa, nahiz eta ezin den euskal gotikoan sartu. Goienean dauzkan burgundiar estiloko eskulturak (Kortxeleku Mamuk herriarentzat), gargolak eta arrosetoiak azpimarra daitezke eliza honen bereizgarri nagusi gisa. Hormetan, lore eta animaliez apaindutako zerrenda bat dago, eta gainean motibo geometrikoak dituen gailurra. Leihok argi-gorputz ikusgarria osatzen dute, eta Erdi Aroko arkitekturak aipagarriena da. Barnean, erretaula nagusi plateresco eder bat dauka, harriz landutako zaharragoa estaltzen duena.



”



KM - 0

ES

La iglesia de Santa María o de la Natividad

La iglesia de Santa María o de la Natividad de Ondarroa es un magnífico edificio. Se alza sobre la ría del Artibai en un promontorio rocoso con una cimentación sobre arcadas, que le dan un carácter definitorio muy fuerte.

De estilo gótico tardío, data de 1462 o 1480, aunque no puede ser enclavada en el gótico vasco. Destacan las esculturas de estilo borgoñón que la coronan, conocidas popularmente como Kortxeleku Mamuk o El Cortejo, y toda una serie de gárgolas y rosetones. Los muros están recorridos por una ceneta con adornos florales y animales, sobre la que se levanta una crestería con motivos geométricos. Los ventanales conforman un cuerpo de luces espectacular, estando calificado como el más destacado de la arquitectura medieval. En su interior tiene un retablo mayor plateresco, que cubre otro gótico realizado en piedra.

A



KM - 4

EU

Asterrika „

Modu errazean Asterrikaino helduko gara. Auzo hau muino batean kokatua dagoenez, aparteko parajea da Kantauriko kostaldea, Artibai errekaren ibarra eta Bizkaia nahiz Gipuzkoako mendilerro batzuk ikusi ahal izateko. Auzoan XV. gjaldiko San Lorentzo ermita gotikoa nabarmentzen da; merezi du bisitatzea; Aldeko baseria ere azpimarratzeko da, euskal arkitektura tradizionalaren ordezkarri ederra baita.

Oruetazar eta Oruetabarri baserrien bidegurutzena iritsita, eskuma aldera jarraituz, landa-bidea hartuko dugu; insignis pinu eta eukaliptoien artean, Iturrieta auzoa zeharkatu eta Mendexara ailegatuko gara. Bide osoa Lekeitiotik Ondarroarako "Errege Bide" zaharrarekin bat zetorren, eta zati batzuetan jatorrizko galtzada mantentzen du.

KM - 4

ES

Asterrika ”

A

El barrio de Asterrika está situado en un alto con privilegiadas vistas del litoral cantábrico y de la vega del río Artibai, además de cordales montañosos entre Bizkaia y Gipuzkoa. Su principal interés está en la ermita gótica de San Lorenzo (s. XV) que bien merece ser visitada; también destacamos el caserío Aldeko como buen representante de la arquitectura tradicional vasca.

Una vez llegamos al cruce de los caseríos Oruetazar y Oruetabarri, continuamos a la derecha por el camino rural entre plantaciones forestales de pino insignis y eucaliptos, hasta acercarnos al municipio de Mendexa, entrando por el barrio de Iturrieta. Todo este camino es el que se correspondía con el antiguo “Camino Real” de Lekeitio a Ondarroa y que en algunos tramos conserva su calzada original.



KM - 8,5

ES

Mendexa ”

Es un pueblo situado al este de la costa de Bizkaia, rodeado del azul del mar y del verde de los montes y praderas. El núcleo de Mendexa está situado en una colina, en el barrio de Zelaia. Otros tres barrios componen el municipio: Likoa, Leagi e Iturreta.

Dejando el núcleo principal de Mendexa a la derecha, continuamos por el viejo Camino Real hasta llegar a la torre Leagi; de origen medieval y reformada en el s. XVIII, da nombre a la barriada. Desde aquí se divisan las laderas de la cara norte, en una constante panorámica marina.

Tomamos una pista forestal de eucaliptos bajando hasta entroncar con el tramo del Lea Ibilbidea, que por la margen derecha del río nos lleva hasta el molino de mareas de “Maierrota”: una espectacular obra civil hidráulica original de s. XVI. Se restauró recientemente y muestra una estampa fluvial con diversidad de aves marinas y fauna propia de los humedales vascos.

KM - 8,5

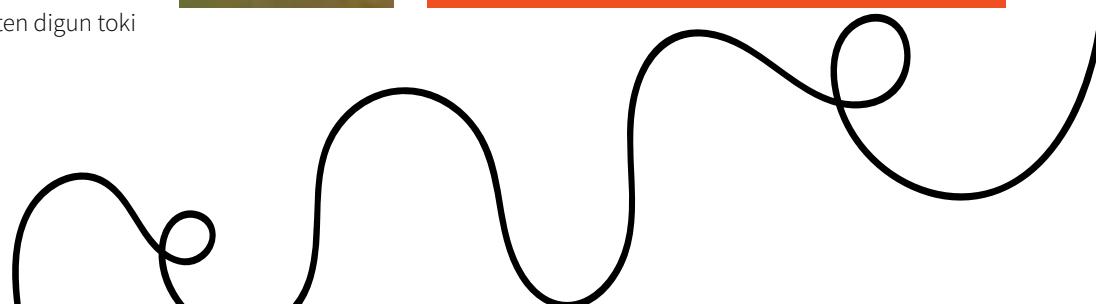
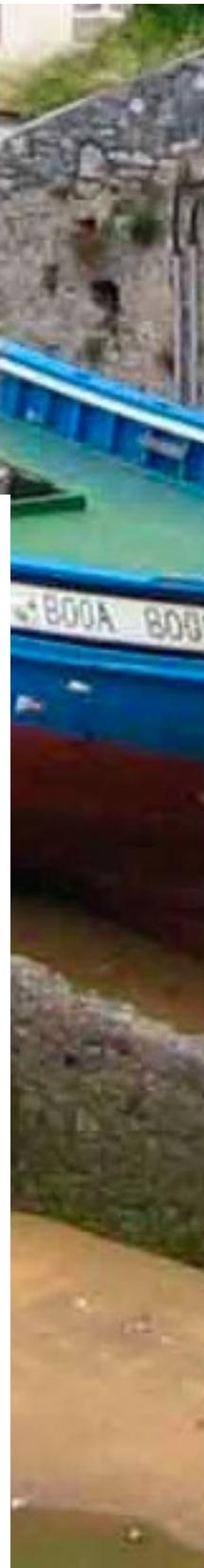
EU

Mendexa ”

Bizkaiko kostaldearen ekialdean, itsasoaren urdinak eta mendi -zelaietako berdeak inguratzen dute Mendexa. Herriaren erdigunea mendixka batean aurkitzen da, Zelaia auzoan. Udalerrak beste hiru auzo ditu: Likoa, Leagi eta Iturreta.

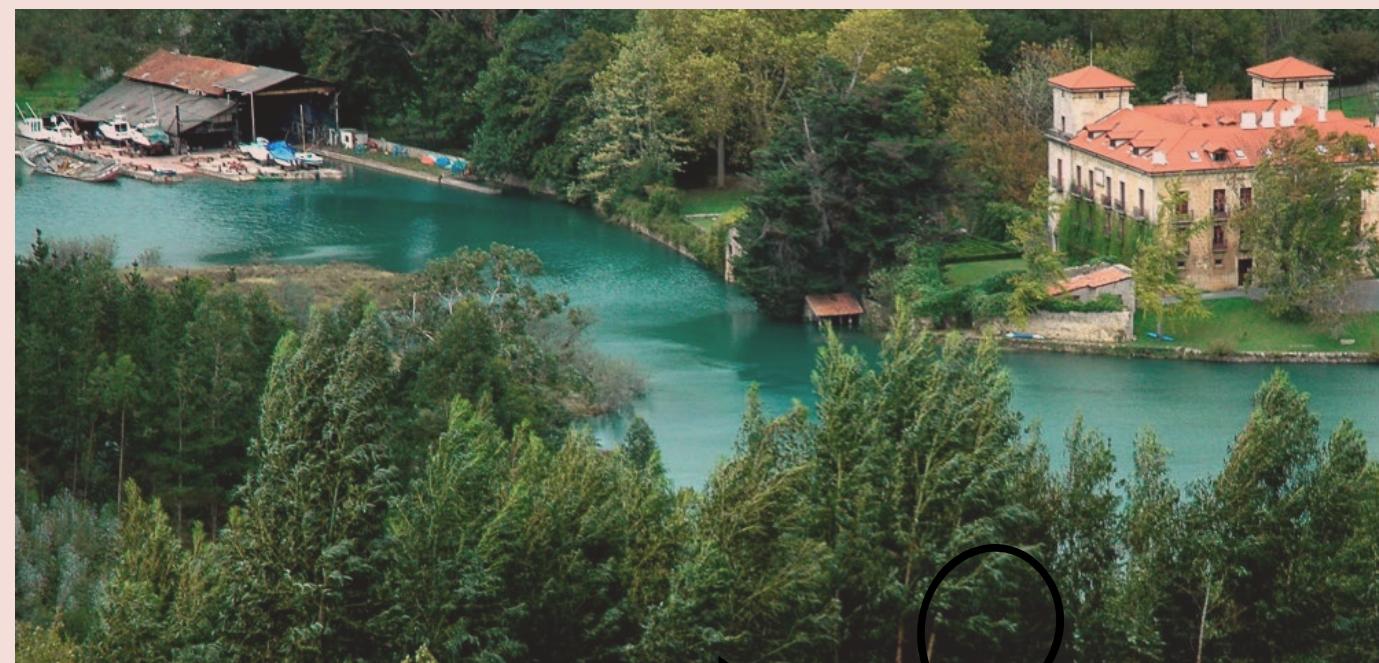
Mendexako guna nagusia eskuinetara utzita eta Errege Bide zaharrari jarraituz, auzoari izena ematen dion Leagi dorrera iritsiko gara; erdi aroan jasotako eraikin hau XVIII. mendean eraberritu zuten. Hemendik ikusten diren itsas panoramikak benetan dira ederrak.

Eukalipto-en baso-pista bat hartu, eta Lea Ibilbideraino jaitsiko gara. Ibaiaren eskuinaldetik aurrera eginez, “Maierrota” marea-errotarekin topo egingo dugu: XVI. mendeko obra zibil hidrauliko ikusgarriarekin. Duela gutxi zaharberitu zen eta euskal hezegueetako itsas hegaztien eta faunaren anitzasuna erakusten digun toki aparta ere bada.



Zubieta eta Karraspio

10. Etapa ONDARROA-ISPASTER



KM - 12

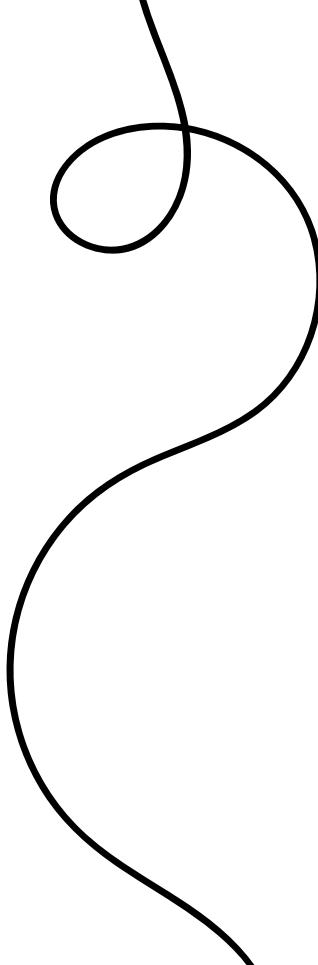
ES

Zubieta y Karraspio

La playa de Karraspio atrae a muchos visitantes durante el período estival. Situada en la desembocadura del río Lea, tiene en frente la isla de San Nicolás o Garraitz y también se puede ver el puerto de Lekeitio. Al otro lado, se aprecia una naturaleza sorprendente, rodeada de hermosos montes y prados. “Lea Ibilbidea”, un recorrido de 23 kilómetros por la orilla del río Lea, ofrece al visitante la oportunidad de conocer más pueblos de la comarca. Esta ruta, que comienza en Mendexa, pasa por otras cuatro poblaciones: Amoroto, Gizaburuaga, Aulesti y Munitibar.



10. Etapa ONDARROA-ISPASTER



GR 123®

BIZKAIKO BIRA

OINEZ SENDERISMO HIKING

LA VUELTA A BIZKAIA - THE TOUR OF BIZKAIA

Isuntzako zubiak Lekeitiora sartu garela adierazten digu

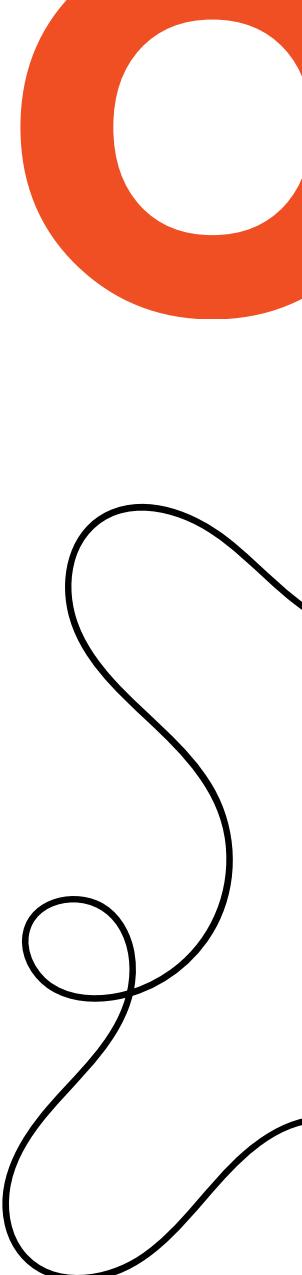


Arrazoi desberdinengatik, itsas herrien artean Lekeitio dugu ospetsuenetakoa. Beharbada, bera delako, eguneroko jarduerari uko egin barik, portu-giro jatorrari eta erdi aroko hirigune historikoari ondoen eutsi diena.

Euskal turismoaren sehaska da, eta gaur egun ere edertasun handiko paisaia kultural eta naturaleko leku gisa mantentzen du bere estatusa. Gomendagarria da Garraitza uhartea bisitatzea, eta, horrez gain, plaza inguruko aberastasun arkitektonikoari erreparatzea: eraikin gotiko, urrenarentista, barroko eta neoklasikoak ditugu elkarren ondoan, itsaso zabalari begira; leku magikoa eta oso bizia.

Portua zeharkatu eta Santa Katalina itsasargirantz abiatuko gara, hiribilduko itsas pasealekuaz gozatzuz. Merezi du itsasargiaren ondoko bateria militar zaharrean amildegira begiratzeak. Santa Katalinatik Otoio mendirako igoerari ekingo diogu, zerrategi zahar baten instalazioak inguratuz. Bidetan arte eta hostozabalen eta arte baso autoktonoekin batera eskualdean ugari diren beste zuhaitz-landaketa batzuk ere agertuko zaizkigu. Otoio kareharrizko mendia da eta horrek eragin zuzena du quercus-ak nagusi diren landaredi berezi horretan.

Laster iritsiko gara Talaia zaharrera. Handik ikusten ziren baleak euren migrazioan, eta euskal kostaldeko portuetako arrantzale guztiek hartzen zuten parte elkarren lehian haien ehizan.



El puente de Isuntza nos indica que entramos en LEKEITIO



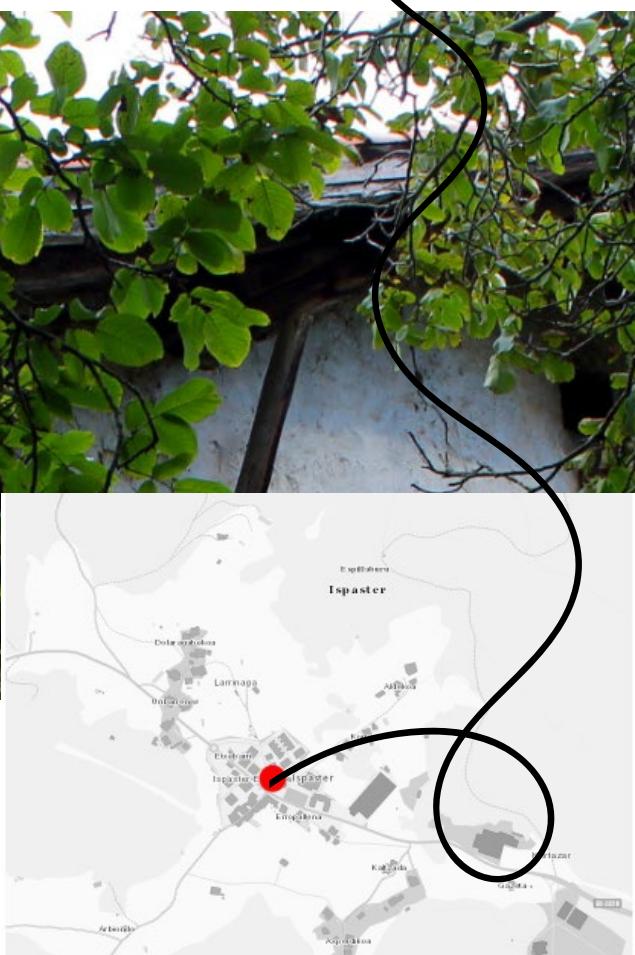
Qué decir de Lekeitio sin parecer exagerado....posiblemente la villa marinera que mejor ha sabido conservar su auténtico paisaje portuario y casco histórico medieval, sin renunciar a su actividad cotidiana.

Cuna del turismo vasco que aún hoy mantiene su estatus como un lugar de paisaje cultural y natural de excepcional belleza. Recomendable una visita a la isla de Garraitz, además de gozar de la riqueza arquitectónica de su plaza, jalonada de edificios góticos, renacentistas, barrocos y neoclásicos, que miran al horizonte marino; un lugar mágico y muy vivo.

Atravesamos el puerto y nos dirigimos hacia el faro de Santa Katalina disfrutando del paseo marítimo de la villa. Bien merece la pena asomarse al acantilado en la vieja batería militar junto al faro.

Desde Santa Katalina iniciamos la ascensión al monte Otoio por el camino que rodea las instalaciones de un antiguo aserradero. En la subida se intercalan bosques de encinas y frondosas autóctonas con las plantaciones forestales que abundan en la comarca. Es un monte de peña caliza y eso influye en una vegetación muy particular en la que predominan los quercus.

Pronto llegaremos a la antigua Atalaya, desde donde se divisaban las ballenas en su migración y por las que disputaban todos los “arrantzales” (pescadores) de los puertos de la costa vasca.



KM - 21

EU

Ispaster”

Otoio mendiaren tontorrerantz jarraituko dugu. Honi, ordea, inguratzen duen basoak ikuspegi zabala eragozten dio. Baino, han hurrean, itsaslabarreraino desbidera gaitezke, panoramika zoragarria berreskuratuz. Hortik, Otoio mendiaren mendebaldera jaitsiko gara bidezidor batetik, laster baso-pista bihurturik, Ispasterko herri-gunera eramango gaituena.

Ispastertik, zalantzak gabe, bere aberastasun arkitetonikoa azpimarratuko genuke: tradicionala, monumentala baino gehiago. Euskal Herri Atlantikoaren landa-herri baten eredua dugu, baina ia beste guztiengandik bereizten duen gabezia batekin: ez du ibairik.

Hala ere, Ispasterren baserri-arkitekturaren sekuentzia osoa topa daiteke: harrizko eraikin gotikoetatik hasita, harlanduzko arkuak edota egurrezko egiturak dituzten XVIII. mendeko baserri ederretaraino; opari bikaina arkitektura eta etnografia maite dutenentzat.



KM - 21

ES

Ispaster”

Continuamos hacia la cima que al estar rodeada de bosques y plantaciones forestales no muestra su panorámica. Pero podremos disfrutarla, tomando un breve desvío hasta un acantilado de altura. Desde aquí descendemos el monte Otoio hacia el oeste por un sendero que enseguida se convertirá en pista forestal, hasta llegar al núcleo urbano de Ispaster.

De Ispaster destacaríamos, sin duda, su riqueza arquitectónica: no tanto la monumental, sino la tradicional; es un pueblo rural característico de la Euskal Herria Atlántica, con una particularidad que lo diferencia de casi todos los demás: no tiene río.

Sin embargo, muestra la secuencia completa de la arquitectura del caserío: desde sus orígenes con paredes de piedra en toda su construcción gótica, hasta los preciosos caseríos del XVIII con arcos de piedra o entramados de madera; un auténtico regalo para los amantes de la arquitectura en general y de la etnografía.



Bultzatzailea: Bizkaiko Foru Aldundia

Promotor: Diputación Foral de Bizkaia

Tfn: 94 4067700



Bizkaiko
Mendizale
Federazioa

